Register your product and get support at

# www.philips.com/welcome

DVP3111

| | | |
|---|---|---|
| EN | User manual | 3 |
| DE | Benutzerhandbuch | 18 |
| ES | Manual del usuario | 36 |
| FR | Mode d'emploi | 53 |
| IT | Manuale utente | 70 |
| PT | Manual do utilizador | 87 |
| DA | Brugervejledning | 103 |
| EL | Εγχειρίδιο χρήσης | 118 |
| FI | Käyttöopas | 136 |
| NL | Gebruiksaanwijzing | 151 |
| PL | Instrukcja obsługi | 168 |
| SV | Användarhandbok | 185 |
| TR | Kullanım kılavuzu | 200 |


PHILIPS

LASER

CAUTION:
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:
VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION:
INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVP3111, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n.548.
Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Lifestyles
Philips, Glaslaan 25616 JB Eindhoven,
The Netherlands

Norge

Typeskilt fi nnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.
Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og ofbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat
Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specifi cerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.
Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite
Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.
Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle. Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

LASER

CAUTION:
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:
VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION:
INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

# Πίνακας περιεχομένων


| | | |
|---|---|---|
| **1** | **Σημαντικό** | 119 |
| | Ασφάλεια και σημαντικές ειδοποιήσεις | 119 |
| | Ανακοίνωση περί των εμπορικών σημάτων | 120 |
| **2** | **Το DVD player** | 120 |
| | Κύρια χαρακτηριστικά | 120 |
| | Επισκόπηση προϊόντος | 120 |
| **3** | **Σύνδεση** | 122 |
| | Σύνδεση καλωδίων βίντεο | 122 |
| | Σύνδεση καλωδίων ήχου | 123 |
| | Δρομολόγηση ήχου σε άλλες συσκευές | 123 |
| | Σύνδεση στο ρεύμα | 123 |
| **4** | **Ξεκινώντας** | 123 |
| | Ετοιμάστε το τηλεχειριστήριο | 123 |
| | Εύρεση του σωστού καναλιού προβολής | 124 |
| | Επιλογή γλώσσας προβολής των μενού | 124 |
| **5** | **Αναπαραγωγή** | 124 |
| | Αναπαραγωγή δίσκου | 124 |
| | Αναπαραγωγή βίντεο | 124 |
| | Αναπαραγωγή μουσικής | 126 |
| | Αναπαραγωγή φωτογραφιών | 127 |
| **6** | **Προσαρμογή ρυθμίσεων** | 128 |
| | Γενικές ρυθμίσεις | 128 |
| | Ρύθμιση ήχου | 129 |
| | Ρύθμιση βίντεο | 130 |
| | Προτιμήσεις | 131 |
| **7** | **Πρόσθετες πληροφορίες** | 132 |
| | Φροντίδα | 132 |
| | Προδιαγραφές | 132 |
| **8** | **Αντιμετώπιση προβλημάτων** | 134 |
| **9** | **Γλωσσάρι** | 135 |

# 1 Σημαντικό

## Ασφάλεια και σημαντικές ειδοποιήσεις

**Προειδοποίηση**

- Κίνδυνος υπερθέρμανσης! Μην τοποθετείτε το προϊόν σε περιορισμένο χώρο. Αφήστε κενό χώρο τουλάχιστον 10 εκ. γύρω από το προϊόν για εξαερισμό. Βεβαιωθείτε ότι κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα δεν καλύπτουν τις οπές εξαερισμού στο προϊόν.
- Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν, το τηλεχειριστήριο ή τις μπαταρίες κοντά σε πηγή φλόγας ή άλλες πηγές θερμότητας, συμπεριλαμβανομένης της άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εσωτερικό χώρο. Διατηρείτε το προϊόν μακριά από νερό, υγρασία και αντικείμενα που περιέχουν υγρά.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Παραμένετε μακριά από το προϊόν κατά τη διάρκεια καταιγίδων.
- Όπου το βύσμα παροχής ρεύματος ή ο συζευκτήρας συσκευής χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεσης, η συσκευή αποσύνδεσης παραμένει λειτουργική.
- Όταν η συσκευή είναι ανοιχτή, εκπέμπεται ορατή και αόρατη ακτινοβολία λέιζερ. Αποφύγετε την έκθεση στην ακτίνα.

CE

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για παρεμβολές ραδιοφωνικών σημάτων.
Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές των ακόλουθων οδηγιών και κατευθυντήριων οδηγιών: 2004/108/EC, 2006/95/EC

### Πληροφορίες για την προοδευτική σάρωση

Οι καταναλωτές θα πρέπει να έχουν υπόψη τους ότι δεν είναι όλες οι τηλεοράσεις υψηλής ευκρίνειας πλήρως συμβατές με το συγκεκριμένο προϊόν και ότι η εικόνα ενδέχεται να εμφανίζεται με είδωλα. Σε περίπτωση που προκύψουν προβλήματα με την εικόνα προοδευτικής σάρωσης στο μοντέλο 525 ή 625, συνιστάται η αλλαγή σύνδεσης σε έξοδο κανονικής ευκρίνειας. Σε περίπτωση που έχετε απορίες σχετικά με τη συμβατότητα της τηλεόρασης με τα μοντέλα DVD player 525p και 625p, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών της Philips.

### Απόρριψη παλιών προϊόντων και μπαταριών

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με ρόδες, το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ. Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.
Μην παραβαίνετε τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα παλιά προϊόντα μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.
Η σωστή απόρριψη του παλιού προϊόντος θα βοηθήσει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Το προϊόν σας περιέχει μπαταρίες οι οποίες καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/ΕΚ και δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.
Παρακαλούμε να ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την ξεχωριστή συλλογή μπαταριών, διότι η σωστή απόρριψη θα βοηθήσει στην αποτροπή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

### Ανακοίνωση περί πνευματικών δικαιωμάτων

Be responsible
Respect copyrights

Το προϊόν αυτό ενσωματώνει τεχνολογία προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων που προστατεύεται από αξιώσεις μεθόδων ορισμένων ευρεσιτεχνιών στις Η.Π.Α. και άλλων δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που ανήκουν στην Macrovision Corporation και σε άλλους κατόχους πνευματικών δικαιωμάτων. Η χρήση της τεχνολογίας προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων πρέπει να έχει την εξουσιοδότηση της Macrovision Corporation και προορίζεται για οικιακή και άλλες χρήσεις περιορισμένης προβολής, εκτός και αν υπάρχει διαφορετική εξουσιοδότηση από την Macrovision Corporation. Απαγορεύεται η ανάδρομη συναρμολόγηση ή η αποσυναρμολόγηση.

## Ανακοίνωση περί των εμπορικών σημάτων

Κατασκευάζεται κατόπιν αδείας από τη Dolby Laboratories. Η ονομασία 'Dolby' και το σύμβολο του διπλού D αποτελούν εμπορικά σήματα των εργαστηρίων Dolby Laboratories.

Η ονομασία 'DVD Video' αποτελεί εμπορικό σήμα της DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Οι ονομασίες 'DivX', 'DivX Certified' και τα σχετικά λογότυπα αποτελούν εμπορικά σήματα της DivX, Inc. και χρησιμοποιούνται κατόπιν αδείας.
Αναπαράγει βίντεο DivX® με μενού, υπότιτλους και ηχητικά κομμάτια.

CLASS 1
LASER PRODUCT

# 2 Το DVD player

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

## Κύρια χαρακτηριστικά

**Προσαρμογή στην οθόνη**
Δείτε την ταινία σε προβολή πλήρους οθόνης σε οποιαδήποτε τηλεόραση.

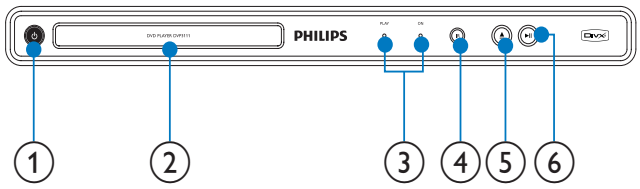
### Κωδικοί περιοχών

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε αναπαραγωγή δίσκων με τους παρακάτω κωδικούς περιοχής.

| Κωδικός περιοχής για DVD | Χώρες |
|---|---|
| ALL 2 | Ευρώπη |

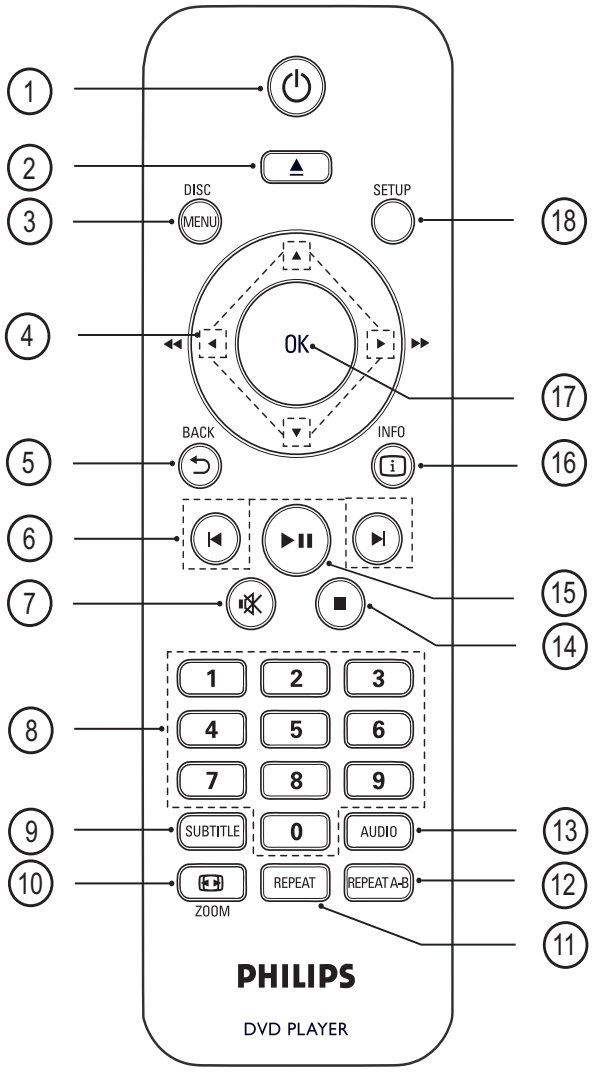
## Επισκόπηση προϊόντος

### Κύρια μονάδα




1. ⏻
   - Ενεργοποίηση της μονάδας ή μετάβαση σε αναμονή.
2. **Μονάδα δίσκου**
3. **Ενδείξεις**
4. **Αισθητήρας υπέρυθρων (IR)**
   - Αισθητήρας υπέρυθρων.
5. ⏏
   - Άνοιγμα ή κλείσιμο του διαμερίσματος δίσκου.
6. ▶❚❚
   - Έναρξη, παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής του δίσκου.

## Τηλεχειριστήριο




① ⏻ **(Αναμονή-ενεργοποίηση)**
- Ενεργοποίηση του DVD player ή μετάβαση σε λειτουργία αναμονής.

② ⏏ **(Άνοιγμα/κλείσιμο)**
- Άνοιγμα ή κλείσιμο του διαμερίσματος δίσκου.

③ **DISC MENU**
- Πρόσβαση ή έξοδος από το μενού του δίσκου.
- Για VCD και SVCD, ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του PBC (έλεγχος αναπαραγωγής) σε λειτουργία PBC.

④ **▲▼◀▶ (Πλήκτρα πλοήγησης )**
- Πλοήγηση στα μενού.
- Γρήγορη αναζήτηση προς τα εμπρός (δεξιά) ή προς τα πίσω (αριστερά). Πατήστε επανειλημμένα για να αλλάξετε την ταχύτητα αναζήτησης.
- Αναζήτηση σε αργή κίνηση προς τα εμπρός (πάνω) ή προς τα πίσω (κάτω). Πατήστε επανειλημμένα για να αλλάξετε την ταχύτητα αναζήτησης.

⑤ ⮌ **BACK**
- Επιστροφή στο προηγούμενο μενού.
- Για DVD, πλοήγηση στο μενού τίτλων.
- Για VCD έκδοσης 2.0 ή για SVCD με ενεργοποιημένο PBC, επιστροφή στο μενού.

⑥ ⏮ / ⏭ **(Προηγούμενο/επόμενο)**
- Μετάβαση στο προηγούμενο ή επόμενο τίτλο,κεφάλαιο ή κομμάτι.
- Πατήστε και κρατήστε τα πατημένα για γρήγορη αναζήτηση προς τα πίσω/εμπρός.

⑦ 🔇 **(Σίγαση)**
- Σίγαση ή επαναφορά του ήχου στην έξοδο ήχου.

⑧ **Αριθμητικά πλήκτρα**
- Επιλογή στοιχείου για αναπαραγωγή.

⑨ **SUBTITLE**
- Επιλογή γλώσσας υποτίτλων για βίντεο.

⑩ **ZOOM**
- Προσαρμογή του φορμά εικόνας στην οθόνη της τηλεόρασης (χρησιμοποιώντας συντελεστή μεγέθυνσης 1,3X και 1,6X).
- Μεγέθυνση ή σμίκρυνση της εικόνας.

⑪ **REPEAT**
- Εναλλαγή μεταξύ διάφορων λειτουργιών επανάληψης.

⑫ **REPEAT A-B**
- Επισήμανση μιας ενότητας για επανάληψη αναπαραγωγής ή απενεργοποίηση της λειτουργίας επανάληψης.

⑬ **AUDIO**
- Επιλογή ομιλούμενης γλώσσας ή καναλιού.

⑭ ■ **(Διακοπή)**
- Διακοπή της αναπαραγωγή του δίσκου.

⑮ ▶❚❚ **(Αναπαραγωγή / παύση)**
- Έναρξη, παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής του δίσκου.

⑯ INFO
- Για δίσκους, εμφάνιση πληροφοριών για την τρέχουσα κατάσταση ή το δίσκο.
- Για slideshow, προβολή των αρχείων φωτογραφίας σε μικρογραφίες.

⑰ OK
- Επιβεβαίωση καταχώρισης ή επιλογής.

⑱ SETUP
- Πρόσβαση ή έξοδος από το μενού ρύθμισης.

# 3 Σύνδεση

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πραγματοποιήστε τις παρακάτω συνδέσεις.

**Βασικές συνδέσεις:**
- Βίντεο
- Ήχος

**Προαιρετικές συνδέσεις:**
- Δρομολόγηση ήχου σε άλλες συσκευές:
  - Ψηφιακός ενισχυτής/δέκτης
  - Αναλογικό στερεοφωνικό σύστημα

**Σημείωση**

- Ανατρέξτε στην πινακίδα του τύπου που βρίσκεται στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος για αναγνωριστικά και ενδείξεις παροχής.
- Προτού πραγματοποιήσετε ή αλλάξετε συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές έχουν αποσυνδεθεί από την πρίζα.

**Συμβουλή**

- Μπορούν να χρησιμοποιηθούν διαφορετικοί τύποι υποδοχών για σύνδεση του προϊόντος στην τηλεόρασή σας, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα και τις ανάγκες σας. Ένας ολοκληρωμένος διαδραστικός οδηγός που θα σας βοηθήσει να συνδέσετε το προϊόν σας είναι διαθέσιμος στη διεύθυνση www.connectivityguide.philips.com.

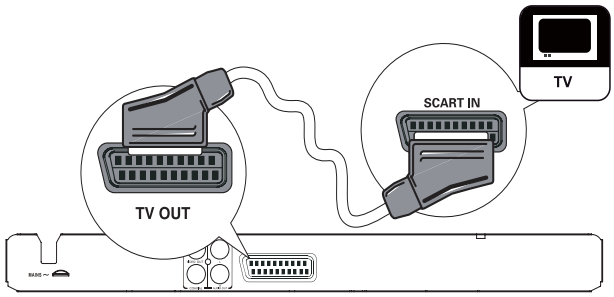
## Σύνδεση καλωδίων βίντεο

Συνδέστε το προϊόν στην τηλεόραση για προβολή της αναπαραγωγής δίσκου. Επιλέξτε τη βέλτιστη σύνδεση βίντεο που υποστηρίζει η τηλεόραση.
- **Επιλογή 1:** Σύνδεση σε υποδοχή SCART (για τυπική τηλεόραση).
- **Επιλογή 2**: Σύνδεση σε υποδοχή βίντεο (CVBS) (για τυπική τηλεόραση).

**Σημείωση**

- Πρέπει να συνδέσετε το προϊόν απευθείας στην τηλεόραση.

### Επιλογή 1: Σύνδεση σε υποδοχή SCART

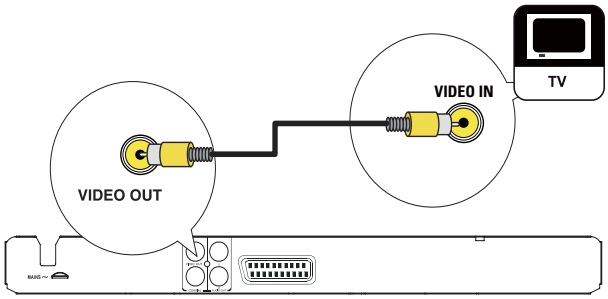



1 Συνδέστε ένα καλώδιο scart (δεν παρέχεται) στην:
- στην υποδοχή **TV OUT** του προϊόντος.
- στην υποδοχή εισόδου scart της τηλεόρασης.

**Συμβουλή**

- Αυτός ο τύπος σύνδεσης παρέχει καλή ποιότητα εικόνας.

### Επιλογή 2: Σύνδεση σε υποδοχή βίντεο (CVBS)

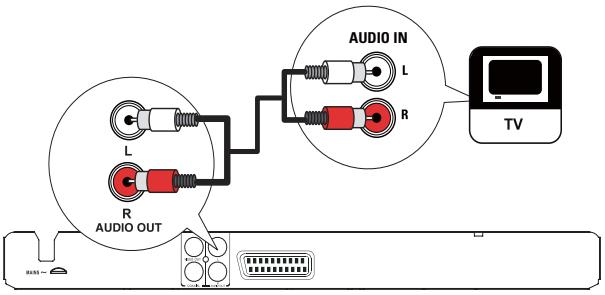



1 Συνδέστε ένα καλώδιο εικόνας σύνθετου σήματος (δεν παρέχεται):
- στην υποδοχή **VIDEO OUT** του προϊόντος.
- στην υποδοχή εισόδου βίντεο της τηλεόρασης.

**Συμβουλή**

- Η υποδοχή εισόδου βίντεο στην τηλεόραση ενδέχεται να φέρει την ένδειξη A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE ή BASEBAND.
- Αυτός ο τύπος σύνδεσης παρέχει τυπική ποιότητα εικόνας.

## Σύνδεση καλωδίων ήχου



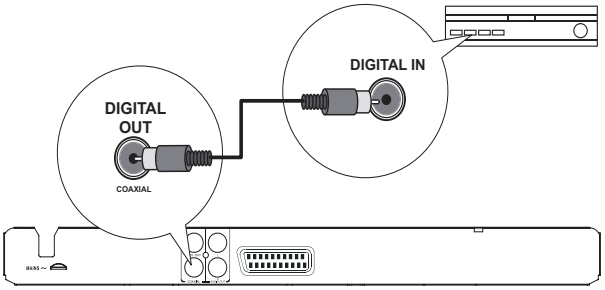

Συνδέστε τον ήχο από το προϊόν στην τηλεόραση για να επιτρέψετε την έξοδο του ήχου από την τηλεόραση.

1 Συνδέστε τα καλώδια ήχου (δεν παρέχεται):
- στις υποδοχές **AUDIO OUT L/R** του προϊόντος.
- στις υποδοχές εισόδου ήχου της τηλεόρασης.

## Δρομολόγηση ήχου σε άλλες συσκευές

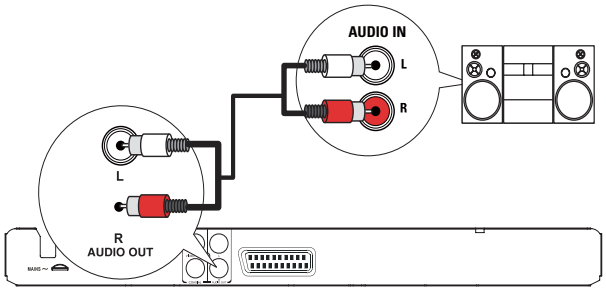
Δρομολογήστε τον ήχο από το προϊόν σε άλλες συσκευές για να ενισχύσετε την αναπαραγωγή του ήχου.

### Σύνδεση σε ψηφιακό ενισχυτή/δέκτη




1 Συνδέστε ένα ομοαξονικό καλώδιο (δεν παρέχεται):
- στην υποδοχή **COAXIAL** του προϊόντος.
- στην υποδοχή εισόδου COAXIAL/ DIGITAL της συσκευής.

### Σύνδεση σε αναλογικό στερεοφωνικό σύστημα




1 Συνδέστε τα καλώδια ήχου (δεν παρέχεται):
- στις υποδοχές **AUDIO OUT L/R** του προϊόντος.
- στις υποδοχές εισόδου ήχου της συσκευής.

## Σύνδεση στο ρεύμα

**Προσοχή**

- Κίνδυνος φθοράς του προϊόντος! Βεβαιωθείτε ότι η τάση της τροφοδοσίας ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στο πίσω μέρος της μονάδας.
- Προτού συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος AC, βεβαιωθείτε ότι έχετε ολοκληρώσει όλες τις άλλες συνδέσεις.

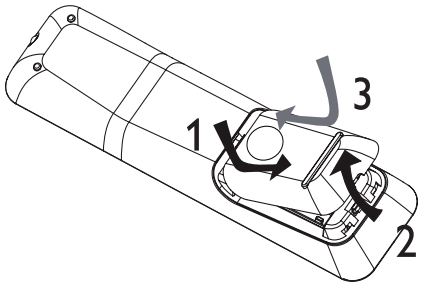
**Σημείωση**

- Η πινακίδα του τύπου βρίσκεται στο πίσω μέρος του προϊόντος.

1 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος AC στην πρίζα.
↳ Η συσκευή είναι έτοιμη για ρύθμιση.

# 4 Ξεκινώντας

## Ετοιμάστε το τηλεχειριστήριο




1 Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών.

2 Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου R03 ή AAA με τη σωστή πολικότητα (+/-) όπως υποδεικνύεται.
3 Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας.

**Προσοχή**

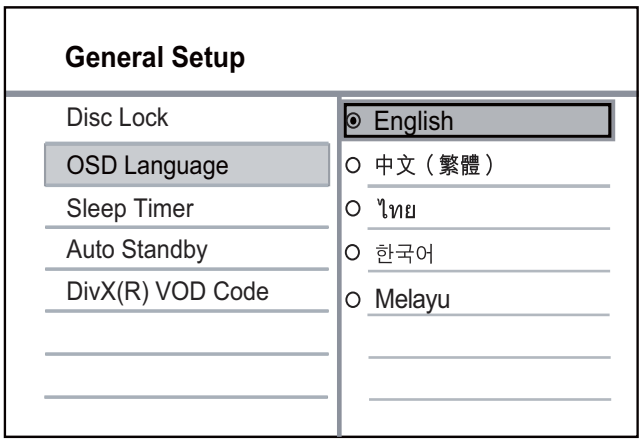
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν έχουν αδειάσει ή αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγάλο διάστημα.
- Μην συνδυάζετε μπαταρίες διαφορετικού τύπου (παλιές με καινούργιες ή μπαταρίες άνθρακα με αλκαλικές κ.λπ.).
- Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες, κατά συνέπεια πρέπει να απορρίπτονται σωστά.

## Εύρεση του σωστού καναλιού προβολής

1 Πατήστε ⏻ για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
2 Ενεργοποιήστε την τηλεόραση και μεταβείτε στο σωστό κανάλι εισόδου βίντεο. (Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της τηλεόρασης για πληροφορίες σχετικά με το σωστό κανάλι.)

## Επιλογή γλώσσας προβολής των μενού

1 Πατήστε το **SETUP**.
↳ Εμφανίζεται το μενού **[General Setup]**.
2 Επιλέξτε **[OSD language]**, και πατήστε ▶.




- Οι επιλογές γλώσσας ενδέχεται να διαφέρουν μεταξύ διαφορετικών περιοχών.

3 Πατήστε ▲▼ για να επιλέξετε γλώσσα και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.

# 5 Αναπαραγωγή

## Αναπαραγωγή δίσκου

**Προσοχή**

- Μην τοποθετείτε κανένα άλλο αντικείμενο εκτός από δίσκους στη θήκη δίσκου.
- Μην αγγίζετε τον οπτικό φακό του δίσκου στο εσωτερικό της θήκης δίσκου.

1 Πατήστε ⏏ για να ανοίξετε τη θήκη δίσκου.
2 Τοποθετήστε ένα δίσκο με την ετικέτα να βλέπει προς τα πάνω.
3 Πατήστε ⏏ για να κλείσετε τη θήκη δίσκου και να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή του δίσκου.
- Για προβολή της αναπαραγωγής δίσκου, ενεργοποιήστε την τηλεόραση στο σωστό κανάλι προβολής για το προϊόν.
- Για να διακόψετε την αναπαραγωγή δίσκου, πατήστε ■.

**Σημείωση**

- Ελέγξτε τους τύπους δίσκων που υποστηρίζονται (ανατρέξτε στην ενότητα "Προδιαγραφές" > "Αναπαραγωγή μέσων").
- Εάν εμφανιστεί το μενού εισαγωγής κωδικού πρόσβασης, πληκτρολογήστε τον κωδικό για να είναι δυνατή η αναπαραγωγή κλειδωμένου δίσκου ή δίσκου περιορισμένης προβολής (ανατρέξτε στην ενότητα "Προσαρμογή ρυθμίσεων" > "Προτιμήσεις" > **[Parental Control]**).
- Εάν πραγματοποιήσετε διακοπή ή παύση ενός δίσκου, η προφύλαξη οθόνης ενεργοποιείται μετά από 5 λεπτά αδράνειας. Για να απενεργοποιήσετε την προφύλαξη οθόνης, πατήστε **DISC MENU**.
- Αφού πραγματοποιήσετε διακοπή ή παύση ενός δίσκου, εάν δεν πατήσετε κανένα κουμπί για 15 λεπτά, το προϊόν μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία αναμονής.

## Αναπαραγωγή βίντεο

**Σημείωση**

- Μερικές λειτουργίες ενδέχεται να μην λειτουργούν με ορισμένους δίσκους. Ανατρέξτε στις πληροφορίες που συνοδεύουν το δίσκο για λεπτομέρειες.

### Έλεγχος αναπαραγωγής βίντεο

1 Αναπαραγωγή τίτλου.

2 Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να ελέγξετε την αναπαραγωγή.

| Πλήκτρο | Δράση |
|---|---|
| ▶II | Έναρξη, παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής του δίσκου. |
| ■ | Διακοπή της αναπαραγωγή του δίσκου. |
| I◀◀, ▶▶I | Μετάβαση στο προηγούμενο/ επόμενο τίτλο ή κεφάλαιο. |
| ◀◀, ▶▶ | Γρήγορη αναζήτηση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Πατήστε επανειλημμένα για να αλλάξετε την ταχύτητα αναζήτησης. |
| ▲, ▼ | Αναζήτηση σε αργή κίνηση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Πατήστε επανειλημμένα για να αλλάξετε την ταχύτητα αναζήτησης. Για VCD/SVCD, δεν είναι δυνατή η αναζήτηση προς τα πίσω σε αργή κίνηση. |
| AUDIO | Επιλογή διαθέσιμης ομιλούμενης γλώσσας ή καναλιού σε ένα δίσκο. |
| SUBTITLE | Επιλογή διαθέσιμης γλώσσας υπότιτλων σε ένα δίσκο. |
| REPEAT | Επιλογή ή απενεργοποίηση της λειτουργίας επανάληψης. Οι επιλογές επανάληψης ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το είδος του δίσκου. |
| ZOOM | Προσαρμογή του φορμά εικόνας στην οθόνη της τηλεόρασης. Πατήστε επανειλημμένα μέχρι να προσαρμοστεί η εικόνα στην οθόνη της τηλεόρασης. |
| ZOOM | Εναλλαγή μεταξύ του λόγου διαστάσεων της οθόνης και του διαφορετικού συντελεστή μεγέθυνσης. Για να μετακινηθείτε στη μεγεθυσμένη εικόνα, πατήστε τα **κουμπιά πλοήγησης**. |
| INFO | Πρόσβαση στις επιλογές αναπαραγωγής και προβολή της τρέχουσας κατάστασης δίσκου. |

## Πρόσβαση στο μενού DVD

1 Πατήστε **DISC MENU** για πρόσβαση στο αρχικό μενού του δίσκου.

2 Ενεργοποιήστε μια επιλογή αναπαραγωγής και πατήστε **OK**.
- Σε ορισμένα μενού, πατήστε τα **αριθμητικά κουμπιά** για να πραγματοποιήσετε την επιλογή σας.

## Πρόσβαση στο μενού VCD

Η λειτουργία PBC (έλεγχος αναπαραγωγής) είναι διαθέσιμη για VCD/SVCD και μπορεί να εμφανίσει τα περιεχόμενα του μενού για να ενεργοποιήσετε μια επιλογή αναπαραγωγής. Η λειτουργία PBC είναι εργοστασιακά προεπιλεγμένη.

Σημείωση

- Δείτε "Προσαρμογή ρυθμίσεων" > **[Preferences]** > **[PBC]** για τον τρόπο ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης του PBC.

1 Εμφανίστε το μενού περιεχομένων με έναν από τους παρακάτω τρόπους:
- Εάν το PBC είναι ενεργοποιημένο, τοποθετήστε ένα δίσκο VCD/SVCD.
- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής με το PBC ενεργοποιημένο, πατήστε BACK.

2 Πατήστε τα **αριθμητικά κουμπιά** για να ενεργοποιήσετε μια επιλογή αναπαραγωγής και πατήστε **OK** για έναρξη της αναπαραγωγής.
- Εάν η λειτουργία PBC είναι απενεργοποιημένη, το μενού παραλείπεται και η αναπαραγωγή ξεκινά από το πρώτο κομμάτι.

## Προεπισκόπηση περιεχομένων δίσκου

1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε INFO .
↳ Εμφανίζεται το μενού κατάστασης δίσκου.

2 Επιλέξτε **[Preview]** και στη συνέχεια πατήστε ▶.

3 Ενεργοποιήστε μια επιλογή προεπισκόπησης και πατήστε **OK**.
↳ Εμφανίζεται μια οθόνη προεπισκόπησης μικρογραφιών.
- Για μετάβαση στην επόμενη/ προηγούμενη οθόνη προεπισκόπησης, επιλέξτε **[Prev]** ή **[Next]** και πατήστε **OK**.

- Για έναρξη της αναπαραγωγής, πατήστε **OK** στην επιλεγμένη μικρογραφία.

## Μετάβαση της αναπαραγωγής σε συγκεκριμένο χρόνο

1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **INFO** .
   ↳ Εμφανίζεται το μενού κατάστασης δίσκου.
2 Ενεργοποιήστε μια επιλογή για τον τρέχοντα χρόνο αναπαραγωγής που έχει παρέλθει και πατήστε ▶.
   - **[TT Time]** (όνομα τίτλου)
   - **[Ch Time]** (χρόνος κεφαλαίου)
   - **[Disc Time]** (χρόνος δίσκου)
   - **[Track Time]** (χρόνος κομματιού)
3 Πατήστε τα **αριθμητικά κουμπιά** για να εισάγετε το χρόνο στον οποίο θέλετε να μεταβεί η αναπαραγωγή και πατήστε **OK**.

## Εμφάνιση χρόνου αναπαραγωγής

1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **INFO** .
   ↳ Εμφανίζεται το μενού κατάστασης δίσκου.
2 Επιλέξτε **[Time Disp.]** και στη συνέχεια πατήστε ▶.
   ↳ Οι επιλογές προβολής διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του δίσκου.
3 Ενεργοποιήστε μια επιλογή και πατήστε **OK**.

## Προβολή αναπαραγωγής DVD από διαφορετικές γωνίες

1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **INFO** .
   ↳ Εμφανίζεται το μενού κατάστασης δίσκου.
2 Επιλέξτε **[Angle]**, και πατήστε ▶.
3 Πατήστε τα **αριθμητικά κουμπιά** για να αλλάξετε τη γωνία.
   ↳ Η αναπαραγωγή αλλάζει στην επιλεγμένη γωνία.

Σημείωση

- Ισχύει μόνο για δίσκους που περιέχουν σκηνές από πολλές γωνίες.

## Επανάληψη αναπαραγωγής συγκεκριμένης ενότητας

1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **REPEAT A-B** στο σημείο έναρξης.
2 Πατήστε ξανά **REPEAT A-B** για να ορίσετε το σημείο λήξης.
   ↳ Η επανάληψη της αναπαραγωγής ξεκινά.
3 Για να ακυρώσετε την επανάληψη της αναπαραγωγής, πατήστε **REPEAT A-B** ξανά.

Σημείωση

- Η επισήμανση ενότητας για επανάληψη αναπαραγωγής είναι δυνατή μόνο μέσα σε ένα κομμάτι/τίτλο.

## Αναπαραγωγή βίντεο DivX®

Το βίντεο DivX είναι ένα ψηφιακό φορμά μέσων που διατηρεί υψηλή ποιότητα παρά τον υψηλό βαθμό συμπίεσης. Μπορείτε να απολαύσετε βίντεο DivX σε αυτό το προϊόν με πιστοποίηση DivX.

1 Τοποθετήστε ένα δίσκο που περιέχει βίντεο DivX.
   ↳ Εμφανίζεται ένα μενού περιεχομένων.
2 Επιλέξτε τίτλο για αναπαραγωγή και πατήστε **OK**.
   - Μπορείτε να επιλέξετε γλώσσα υπότιτλων/ήχου.

Σημείωση

- Είναι δυνατή μόνο η αναπαραγωγή βίντεο DivX που έχουν ενοικιαστεί ή αγοραστεί με τον κωδικό εγγραφής DivX της παρούσας συσκευής αναπαραγωγής (δείτε "Προσαρμογή ρυθμίσεων" - **[General Setup]** > **[DivX® VOD Code]**) .

# Αναπαραγωγή μουσικής

## Έλεγχος κομματιού

1 Αναπαραγωγή κομματιού.
2 Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να ελέγξετε την αναπαραγωγή.

| Πλήκτρο | Δράση |
|---|---|
| ▶II | Έναρξη, παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής του δίσκου. |
| ■ | Διακοπή της αναπαραγωγή του δίσκου. |
| I◀, ▶I | Μετάβαση στο προηγούμενο/επόμενο κομμάτι. |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 | Επιλογή στοιχείου για αναπαραγωγή. |
| ◀◀, ▶▶ | Γρήγορη αναζήτηση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Πατήστε επανειλημμένα για να αλλάξετε την ταχύτητα αναζήτησης. |
| REPEAT | Επιλογή ή απενεργοποίηση της λειτουργίας επανάληψης. Οι επιλογές επανάληψης ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το είδος του δίσκου. |

## Γρήγορη μετάβαση

1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε επανειλημμένα ⓘ **INFO** για ενεργοποίηση μιας επιλογής.

| Οθόνη | Δράση |
|---|---|
| [Disc Go To] | Μετάβαση της αναπαραγωγής σε συγκεκριμένο χρόνο μέσα στο δίσκο. |
| [Track Go To] | Μετάβαση της αναπαραγωγής σε συγκεκριμένο χρόνο μέσα σε ένα κομμάτι. |
| [Select Track] | Μετάβαση της αναπαραγωγής σε συγκεκριμένο αριθμό κομματιού. |

2 Πατήστε τα **αριθμητικά κουμπιά** για να αλλάξετε το χρόνο/αριθμό όπου θέλετε να μεταβείτε.

## Αναπαραγωγή μουσικής MP3/WMA

Το MP3/WMA είναι ένας τύπος αρχείου ήχου υψηλής συμπίεσης (αρχεία με επέκταση .mp3, .wma).

1 Τοποθετήστε ένα δίσκο που περιέχει μουσική MP3/WMA.
↳ Εμφανίζεται ένα μενού περιεχομένων.

2 Εάν η αναπαραγωγή δεν ξεκινήσει αυτόματα, επιλέξτε ένα κομμάτι για αναπαραγωγή.
- Για να επιλέξετε άλλο κομμάτι/φάκελο, πατήστε ▲▼, και στη συνέχεια, πατήστε **OK**.

Σημείωση

- Για δίσκο εγγεγραμμένο σε πολλαπλές περιόδους λειτουργίας, πραγματοποιείται αναπαραγωγή μόνο της πρώτης περιόδου.
- Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή αρχείου WMA με προστασία διαχείρισης ψηφιακών δικαιωμάτων (DRM) στο προϊόν.
- Το προϊόν δεν υποστηρίζει φορμά ήχου MP3PRO.
- Εάν στο όνομα του κομματιού MP3 (ID3) ή του άλμπουμ, υπάρχουν ειδικοί χαρακτήρες, τότε το όνομα ενδέχεται να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη, καθώς τέτοιοι χαρακτήρες δεν υποστηρίζονται.
- Δεν είναι δυνατή η προβολή ή αναπαραγωγή φακέλων/αρχείων που υπερβαίνουν το υποστηριζόμενο όριο του προϊόντος.

# Αναπαραγωγή φωτογραφιών

## Αναπαραγωγή φωτογραφιών ως slideshow

Έχετε δυνατότητα αναπαραγωγής φωτογραφιών JPEG (αρχείων με επέκταση .jpeg ή .jpg).

1 Τοποθετήστε ένα δίσκο που περιέχει φωτογραφίες JPEG.
↳ Το slideshow ξεκινά (για δίσκο Kodak) ή εμφανίζεται το μενού περιεχομένων (για δίσκο JPEG).

2 Επιλέξτε φάκελο φωτογραφιών και πατήστε **OK** για έναρξη του slideshow.
- Για προεπισκόπηση των φωτογραφιών σε μικρογραφίες, πατήστε ⓘ **INFO**.
- Για επιλογή φωτογραφίας, πατήστε τα **κουμπιά πλοήγησης**.
- Για μεγέθυνση της επιλεγμένης φωτογραφίας και έναρξη του slideshow, πατήστε **OK**.
- Για επιστροφή στο μενού, πατήστε ⮌ **BACK**.

Σημείωση

- Ενδέχεται να απαιτείται περισσότερος χρόνος για την εμφάνιση των περιεχομένων του δίσκου στην τηλεόραση σε περίπτωση που σε ένα δίσκο έχει συμπιεστεί μεγάλος αριθμός τραγουδιών/φωτογραφιών.
- Εάν η φωτογραφία JPEG δεν έχει εγγραφεί ως αρχείο τύπου 'exif', τότε δεν θα εμφανίζεται στην οθόνη η πραγματική μικρογραφία. Θα αντικατασταθεί από μια μικρογραφία 'μπλε όρους' .
- Αυτή η συσκευή μπορεί να προβάλει μόνο εικόνες από ψηφιακή φωτογραφική μηχανή σύμφωνα με το φορμά JPEG-EXIF, το οποίο χρησιμοποιούν οι περισσότερες ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές. Δεν μπορεί να προβάλει Motion JPEG ή εικόνες σε άλλα φορμά, εκτός από JPEG, ή ηχητικά κλιπ συσχετισμένα με εικόνες.
- Δεν είναι δυνατή η προβολή ή αναπαραγωγή φακέλων/αρχείων που υπερβαίνουν το υποστηριζόμενο όριο της συσκευής.

## Έλεγχος αναπαραγωγής φωτογραφιών

1 Αναπαραγωγή slideshow φωτογραφιών.
2 Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να ελέγξετε την αναπαραγωγή.

| Πλήκτρο | Δράση |
|---|---|
| ◄/► | Περιστροφή φωτογραφίας αριστερόστροφα/δεξιόστροφα. |
| ▲/▼ | Περιστροφή φωτογραφίας οριζόντια/κάθετα. |
| ZOOM | Μεγέθυνση ή σμίκρυνση φωτογραφίας. Προσωρινή διακοπή της αναπαραγωγής σε λειτουργία ζουμ. |
| ■ | Διακοπή αναπαραγωγής. |

## Αναπαραγωγή μουσικού slideshow

Δημιουργήστε ένα μουσικό slideshow για να πραγματοποιήσετε ταυτόχρονη αναπαραγωγή αρχείων μουσικής MP3/WMA και αρχείων φωτογραφιών JPEG.

Σημείωση

- Για να δημιουργήσετε ένα μουσικό slideshow, πρέπει να αποθηκεύσετε τα αρχεία MP3/WMA και τα αρχεία JPEG στον ίδιο δίσκο.

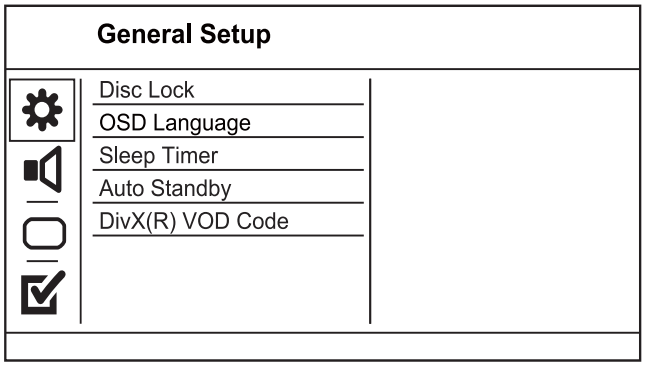
1 Αναπαραγωγή μουσικής MP3/WMA.
2 Πατήστε ⮌ BACK για να επιστρέψετε στο κύριο μενού.
3 Μεταβείτε στο φάκελο/άλμπουμ φωτογραφιών και πατήστε **OK** για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή του slideshow.
   ↳ Το slideshow ξεκινά και θα συνεχίσει μέχρι το τέλος του φακέλου ή του άλμπουμ φωτογραφιών.
   ↳ Η αναπαραγωγή του ήχου συνεχίζεται μέχρι ο δίσκος να φτάσει στο τέλος του.
   - Για διακοπή της αναπαραγωγής του slideshow, πατήστε ■.
   - Για διακοπή της αναπαραγωγής μουσικής, πατήστε ξανά ■.

# 6 Προσαρμογή ρυθμίσεων

Σημείωση

- Εάν η επιλογή ρύθμισης δεν είναι ενεργοποιημένη, σημαίνει ότι η συγκεκριμένη ρύθμιση δεν είναι δυνατό να αλλάξει στην τρέχουσα κατάσταση.

## Γενικές ρυθμίσεις




1 Πατήστε το **SETUP**.
   ↳ Εμφανίζεται το μενού **[General Setup]**.
2 Πατήστε το ►.
3 Ενεργοποιήστε μια επιλογή και πατήστε **OK**.
4 Επιλέξτε μια ρύθμιση και πατήστε **OK**.
   - Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε ◄.
   - Για έξοδο από το μενού, πατήστε **SETUP**.

**[Disc Lock]**
Ρύθμιση των περιορισμών αναπαραγωγής για ένα δίσκο που είναι τοποθετημένος στη θήκη δίσκου (είναι δυνατό το κλείδωμα έως 20 δίσκων).

- **[Lock]** - Περιορισμός της πρόσβασης στον τρέχοντα δίσκο. Την επόμενη φορά που θα θέλετε να αναπαράγετε αυτό το δίσκο ή να τον ξεκλειδώσετε, θα χρειαστεί να πληκτρολογήσετε τον κωδικό πρόσβασης.
- **[Unlock]** - Αναπαραγωγή όλων των δίσκων.

Συμβουλή

- Για να ορίσετε ή να αλλάξετε κωδικό πρόσβασης, μεταβείτε στην επιλογή **[Preferences]** > **[Password]**.

**[OSD language]**
Επιλογή γλώσσας μενού επί της οθόνης.

**[Sleep Timer]**
Αυτόματη μετάβαση σε λειτουργία αναμονής κατά τον προκαθορισμένο χρόνο.

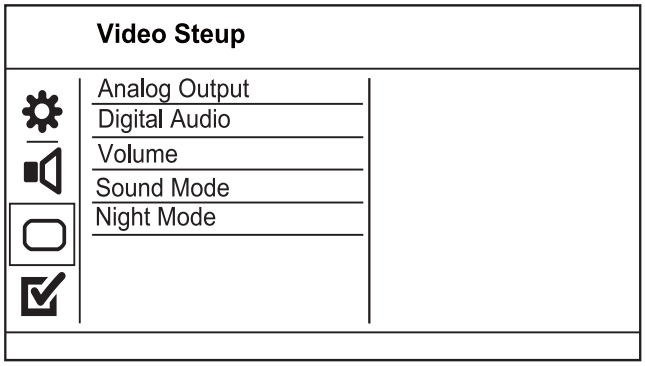
- **[Off]** - Απενεργοποίηση της λειτουργίας απενεργοποίησης.
- **[15 λεπτά]**, **[30 λεπτά]**, **[45 λεπτά]**, **[60 λεπτά]** - Επιλογή του χρόνου αντίστροφης μέτρησης για μετάβαση του προϊόντος σε λειτουργία αναμονής.
  **[Auto standby]**
  Αυτόματη ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας αναμονής.
- **[On]** – Μετάβαση σε αναμονή μετά από 15 λεπτά αδράνειας (για παράδειγμα, σε λειτουργία παύσης ή διακοπής).
- **[Off]** - Απενεργοποίηση της αυτόματης μετάβασης σε αναμονή.

**[DivX(R) VOD Code]**
Εμφανίζει τον κωδικό εγγραφής DivX®.

Συμβουλή

- Πληκτρολογήστε τον κωδικό εγγραφής DivX της συσκευής κάθε φορά που ενοικιάζετε ή αγοράζετε βίντεο από τη διεύθυνση www.divx.com/vod. Η αναπαραγωγή των βίντεο DivX που έχουν ενοικιαστεί ή αγοραστεί μέσω υπηρεσίας DivX® VOD (Βίντεο κατ' απαίτηση) είναι δυνατή μόνο στη συσκευή στην οποία έχουν καταχωρηθεί.

## Ρύθμιση ήχου




1 Πατήστε το **SETUP**.
↳ Εμφανίζεται το μενού **[General Setup]**.
2 Πατήστε ▼ για να επιλέξετε **[Audio Setup]** και πατήστε ▶.
3 Ενεργοποιήστε μια επιλογή και πατήστε **OK**.
4 Επιλέξτε μια ρύθμιση και πατήστε **OK**.
- Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε ◀.
- Για έξοδο από το μενού, πατήστε **SETUP**.

**[Analogue Output]**
Επιλογή ρύθμισης αναλογικού ήχου ανάλογα με τη συσκευή ήχου που είναι συνδεδεμένη στην υποδοχή αναλογικού ήχου.

- **[Stereo]** - Για έξοδο στερεοφωνικού ήχου.
- **[LT/RT]** - Για έξοδο ήχου surround από δύο ηχεία.

**[Digital Audio]**
Επιλογή μιας ψηφιακής ρύθμισης ανάλογα με τον ψηφιακό ενισχυτή/δέκτη που είναι συνδεδεμένος στην ψηφιακή υποδοχή (ομοαξονική/ψηφιακή).

- **[Digital Output]** - Επιλογή τύπου ψηφιακής εξόδου.
  - **[Off]** - Απενεργοποίηση ψηφιακής εξόδου.
  - **[All]** - Υποστήριξη φορμά πολυκαναλικού ήχου.
  - **[PCM Only]** - Downmix σε φορμά ήχου δύο καναλιών.
- **[LPCM Output]** - Επιλογή του ρυθμού δειγματοληψίας εξόδου LPCM (Γραμμική Διαμόρφωση Παλμικού Κώδικα).
  - **[48kHz]** - Για δίσκους που έχουν εγγραφεί σε ρυθμό δειγματοληψίας 48 kHz.
  - **[96kHz]** - Για δίσκους που έχουν εγγραφεί σε ρυθμό δειγματοληψίας 96 kHz.

Σημείωση

- Η ρύθμιση **[LPCM Output]** είναι διαθέσιμη μόνο εάν το **[Digital Output]** έχει ρυθμιστεί σε **[PCM Only]**.
- Όσο υψηλότερος είναι ο ρυθμός δειγματοληψίας, τόσο καλύτερη είναι η ποιότητα του ήχου.

**[Volume]**
Ρυθμίστε την προεπιλεγμένη ένταση κατά την αναπαραγωγή δίσκου.

1. Πατήστε το **OK**.
2. Πατήστε ◀▶ για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου.
3. Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση και έξοδο.

**[Sound Mode]**
Επιλογή ενός προκαθορισμένου ηχητικού εφέ για βελτίωση της εξόδου ήχου.

- **[3D]** - Επιλογή ενός ηχητικού εφέ virtual surround που παράγεται από το αριστερό και από το δεξί κανάλι ήχου.
- **[Movie Mode]** - Επιλογή ηχητικού εφέ για ταινίες.
- **[Music Mode]** - Επιλογή ηχητικού εφέ για μουσική.

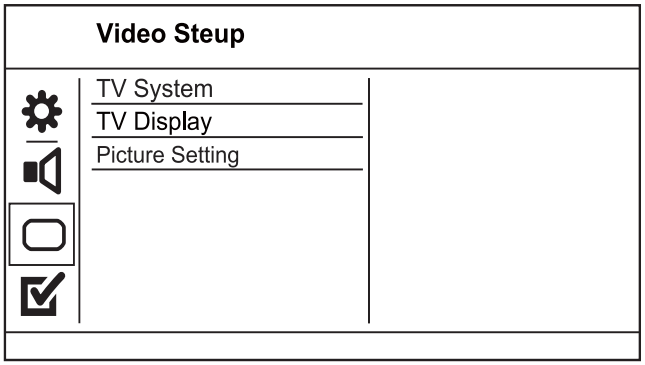
**[Night Mode]**
Μειώνει το επίπεδο των δυνατών ήχων και αυξάνει το επίπεδο των χαμηλών ήχων για να μπορείτε να παρακολουθείτε ταινίες DVD σε χαμηλή ένταση και να μην ενοχλείτε τους άλλους.

- **[On]** – Απολαύστε ήσυχη προβολή τη νύχτα.
- **[Off]** - Απολαύστε ήχο surround στο πλήρες δυναμικό του εύρος.

Σημείωση

- Ισχύει μόνο για DVD με κωδικοποίηση Dolby Digital.

## Ρύθμιση βίντεο




1 Πατήστε το **SETUP**.
↳ Εμφανίζεται το μενού **[General Setup]**.
2 Πατήστε ▼ για να επιλέξετε **[Video Setup]** και πατήστε ▶.
3 Ενεργοποιήστε μια επιλογή και πατήστε **OK**.
4 Επιλέξτε μια ρύθμιση και πατήστε **OK**.
- Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε ◀.
- Για έξοδο από το μενού, πατήστε **SETUP**.

**[TV System]**
Αλλάξτε αυτή τη ρύθμιση μόνο εάν η εικόνα δεν εμφανίζεται σωστά. Από προεπιλογή, αυτή η ρύθμιση αντιστοιχεί στην πιο συνηθισμένη ρύθμιση για τις τηλεοράσεις στη χώρα σας.

- **[PAL]** - Για τηλεόραση συστήματος PAL.
- **[Multi]** - Για τηλεόραση που είναι συμβατή τόσο με PAL όσο και με NTSC.
- **[NTSC]** - Για τηλεόραση συστήματος NTSC.

**[TV Display]**
Επιλέξτε μορφή εμφάνισης:

- **[4:3 Pan Scan]** - Για τηλεόραση με οθόνη 4:3: προβολή κανονικού ύψους με περικοπή και στις δύο πλευρές.
- **[4:3 Letter Box]** - Για τηλεόραση με οθόνη 4:3: προβολή ευρείας οθόνης με μαύρες γραμμές στο πάνω και κάτω μέρος της οθόνης.
- **[16:9]** - Για τηλεόραση ευρείας οθόνης: αναλογία καρέ 16:9.

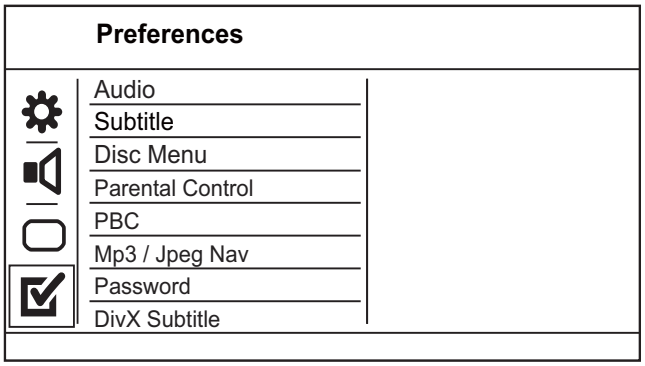
**[Picture Setting]**
Επιλέξτε ένα προκαθορισμένο σετ ρυθμίσεων χρώματος εικόνας ή διαμορφώστε την προσωπική ρύθμιση.

- **[Standard]** - Ρύθμιση αρχικών χρωμάτων.
- **[Bright]** - Ρύθμιση έντονων χρωμάτων.
- **[Soft]** - Ρύθμιση ζεστών χρωμάτων.
- **[Personal]** - Διαμόρφωση της ρύθμισης χρωμάτων. Ορίστε το επίπεδο φωτεινότητας, αντίθεσης, απόχρωσης και κορεσμού χρωμάτων, και πατήστε **OK**.

# Προτιμήσεις

Σημείωση

- Διακόψτε την αναπαραγωγή του δίσκου για να αποκτήσετε πρόσβαση στο **[Preferences]**.




1 Πατήστε το **SETUP**.
↳ Εμφανίζεται το μενού **[General Setup]**.

2 Πατήστε ▼ για να επιλέξετε **[Preferences]** και πατήστε ▶.

3 Ενεργοποιήστε μια επιλογή και πατήστε **OK**.

4 Επιλέξτε μια ρύθμιση και πατήστε **OK**.
- Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε ◀.
- Για έξοδο από το μενού, πατήστε **SETUP**.

**[Audio]**
Επιλέξτε ομιλούμενη γλώσσα για αναπαραγωγή δίσκου.

**[Subtitle]**
Επιλέξτε γλώσσα υπότιτλων για αναπαραγωγή δίσκου.

**[Disc Menu]**
Επιλέξτε γλώσσα μενού δίσκου.

Σημείωση

- Εάν η γλώσσα που έχετε επιλέξει δεν είναι διαθέσιμη στο δίσκο, θα χρησιμοποιηθεί η προεπιλεγμένη γλώσσα του δίσκου.
- Για κάποιους δίσκους DVD, η γλώσσα των υπότιτλων/ομιλούμενη γλώσσα μπορεί να αλλάξει μόνο μέσα από το μενού του δίσκου.
- Για να επιλέξετε τις γλώσσες που δεν περιλαμβάνονται στο μενού, επιλέξτε **[Others]**. Στη συνέχεια, ανατρέξτε στη λίστα κωδικών γλωσσών στο πίσω μέρος του παρόντος εγχειριδίου και πληκτρολογήστε τον αντίστοιχο κωδικό γλώσσας.

**[Parental control]**
Περιορισμός της πρόσβασης σε δίσκους που περιέχουν περιεχόμενο ακατάλληλο για παιδιά. Αυτοί οι τύποι δίσκων πρέπει να εγγράφονται με διαβαθμίσεις.

1. Πατήστε το **OK**.
2. Επιλέξτε ένα επίπεδο διαβάθμισης και πατήστε **OK**.
3. Πατήστε τα **αριθμητικά κουμπιά** για να εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης.

Σημείωση

- Τα DVD που έχουν διαβάθμιση μεγαλύτερη από το επίπεδο που έχετε ορίσει στην επιλογή **[Parental control]** απαιτούν κωδικό πρόσβασης για αναπαραγωγή.
- Οι διαβαθμίσεις εξαρτώνται από τη χώρα. Για αναπαραγωγή όλων των δίσκων, επιλέξτε '**8**'.
- Ορισμένοι δίσκοι έχουν διαβαθμίσεις τυπωμένες πάνω τους αλλά η εγγραφή τους δεν έχει πραγματοποιηθεί με διαβαθμίσεις. Αυτή η λειτουργία δεν ισχύει σε τέτοιου τύπου δίσκους.

**[PBC]**
Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του μενού περιεχομένων σε VCD/SVCD με λειτουργία PBC (έλεγχος αναπαραγωγής).
- **[On]** - Εμφάνιση του μενού ευρετηρίου όταν τοποθετείτε ένα δίσκο για αναπαραγωγή.
- **[Off]** - Παράλειψη του μενού και έναρξη της αναπαραγωγής από τον πρώτο τίτλο.

**[MP3/JPEG Nav]**
Επιλέξτε εμφάνιση των φακέλων ή εμφάνιση όλων των αρχείων.
- **[Προβολή αρχείων]** - Εμφάνιση όλων των αρχείων.
- **[Προβολή φακέλων]** - Εμφάνιση των φακέλων των αρχείων MP3/WMA.

**[Password]**
Ρύθμιση ή αλλαγή του κωδικού πρόσβασης για κλειδωμένους δίσκους και αναπαραγωγή DVD με περιορισμούς.

1. Πατήστε τα **αριθμητικά πλήκτρα** για να πληκτρολογήσετε '136900' ή τον πιο πρόσφατο κωδικό πρόσβασης στο πεδίο **[Old Password]**.
2. Πληκτρολογήστε το νέο κωδικό πρόσβασης στο πεδίο **[New Password]** .
3. Πληκτρολογήστε το νέο κωδικό πρόσβασης ξανά στο πεδίο **[Confirm PWD]** .
4. Πατήστε **OK** για έξοδο από το μενού.

Σημείωση

- Εάν ξεχάσετε τον κωδικό σας, πληκτρολογήστε '136900' προτού ορίσετε καινούργιο κωδικό πρόσβασης.

**[Υπότιτλοι DivX]**
Επιλέξτε ένα σετ χαρακτήρων που υποστηρίζει υπότιτλους DivX.

- **[Standard]** – Αγγλικά, Ιρλανδικά, Δανικά, Εσθονικά, Φινλανδικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Πορτογαλικά, Λουξεμβουργικά, Νορβηγικά (Bokmål και Nynorsk), Ισπανικά, Σουηδικά, Τούρκικα
- **[Κεντρ. Ευρώπης]** – Πολωνικά, Τσέχικα, Σλοβάκικα, Αλβανικά, Ουγγρικά, Σλοβενικά, Κροατικά, Σερβικά (Λατινική γραφή), Ρουμανικά
- **[Κυριλλικ]** – Ρωσικά Λευκορωσίας, Βουλγαρικά, Ουκρανικά, Μακεδονικά, Ρωσικά, Σερβικά
- **[GREEK]** – Ελληνικά

Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι το αρχείο υπότιτλων έχει ακριβώς το ίδιο όνομα με το αρχείο ταινίας. Εάν, για παράδειγμα, το όνομα αρχείου της ταινίας είναι 'Movie.avi', τότε θα πρέπει να ονομάσετε το αρχείο κειμένου 'Movie.sub' ή 'Movie.srt'.

**[Version Info]**
Εμφάνιση της έκδοσης λογισμικού του προϊόντος.

Συμβουλή

- Αυτές οι πληροφορίες είναι απαραίτητες για να βρείτε εάν υπάρχει διαθέσιμη νεότερη έκδοση λογισμικού στην ιστοσελίδα της Philips, την οποία μπορείτε να κατεβάσετε και να εγκαταστήσετε στο προϊόν σας.

**[Default]**

Επαναφορά όλων των ρυθμίσεων του προϊόντος στις εργοστασιακές προεπιλογές τους, εκτός από τις ρυθμίσεις **[Disc Lock]**, **[Parental control]** και **[Password]**.

# 7 Πρόσθετες πληροφορίες

## Φροντίδα

Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες όπως βενζίνη, διαλυτικά, καθαριστικά του εμπορίου, ή αντιστατικά σπρέι που προορίζονται για δίσκους.

**Καθαρισμός δίσκων**
Σκουπίστε το δίσκο με πανί καθαρισμού από μικροφίμπρα με κατεύθυνση από το κέντρο προς την άκρη σε ευθεία γραμμή.

## Προδιαγραφές

Σημείωση

- Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση

**Παρεχόμενα αξεσουάρ**
- Τηλεχειριστήριο και μπαταρίες
- Εγχειρίδιο χρήσεως

**Αναπαραγωγή μέσων**
- DVD-Video, Video CD/SVCD, Audio CD, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DivX-CD, Picture CD, MP3-CD, WMA-CD

**Τυπική τηλεόραση**
- Αριθμός γραμμών:
  - 625 (PAL/50Hz), 525 (NTSC/60Hz)
  - Αναπαραγωγή: Multi-standard (PAL/NTSC)

**Απόδοση βίντεο**
- Βίντεο DAC: 12 bit, 108 MHz
- Έξοδος βίντεο: 1 Vpp ~ 75 ohm

**Φορμά βίντεο**
- Ψηφιακή συμπίεση:
  - DVD/SVCD/VCD/DivX
- Οριζόντια ανάλυση:
  - DVD: 720 pixel (50 Hz), 720 pixel (60 Hz)
  - VCD: 352 pixel (50 Hz), 352 pixel (60 Hz)

- Κατακόρυφη ανάλυση:
  - DVD: 576 pixel (50 Hz), 480 pixel (60 Hz)
  - VCD: 288 pixel (50 Hz), 240 pixel (60 Hz)

### Απόδοση ήχου

- Μετατροπέας DA: 24 bit, 192 kHz
- Απόκριση συχνοτήτων:
  - DVD: 4 Hz - 22 kHz (48 kHz), 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)
  - SVCD: 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz), 4 Hz - 22 kHz (48 kHz)
  - CD/VCD: 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
- Σήμα-Θόρυβος (1kHz): > 90 dB (A-σταθμισμένο)
- Δυναμικό εύρος (1kHz): > 80 dB (A-σταθμισμένο)
- Συνακρόαση (1 kHz): > 90 dB
- Παραμόρφωση/θόρυβος (1kHz): > 65 dB
- MP3: MPEG L3

### Φορμά ήχου

- Ψηφιακό:
  - MPEG/AC-3: Συμπιεσμένος ψηφιακός ήχος (16, 20, 24 bit, fs 44,1, 48, 96 kHz)
  - MP3 : 96, 112, 128, 256 kbps & μεταβλητός ρυθμός bit, fs 32, 44,1, 48 kHz
- Στερεοφωνικός αναλογικός ήχος
- Downmix συμβατό με Dolby Surround από πολυκαναλικό ήχο Dolby Digital

### Συνδέσεις

- Έξοδος Scart: Euroconnector
- Έξοδος βίντεο: Βύσμα Cinch (κίτρινο)
- Έξοδος ήχου (L+R): Βύσμα Cinch (άσπρο/κόκκινο)
- Ψηφιακή έξοδος:
  - 1 ομοαξονική: IEC60958 για CDDA/LPCM, IEC61937 για MPEG 1/2, Dolby Digital

### Κύρια μονάδα

- Διαστάσεις (π x υ x β): 360 x 38 x 203 (mm)
- Καθαρό Βάρος : περίπου 1,3 kg

### Τροφοδοσία

- Εύρος τιμών τροφοδοσίας ρεύματος: 230V, 50Hz
- Κατανάλωση ρεύματος: <10 W
- Κατανάλωση ρεύματος σε λειτουργία αναμονής: <1W

### Προδιαγραφές λέιζερ

- Τύπος: Λέιζερ ημιαγωγού InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Μήκος κύματος: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Ισχύς εξόδου: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Απόκλιση ακτίνας: 60 μοίρες

# 8 Αντιμετώπιση προβλημάτων

**Προειδοποίηση**

- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα του προϊόντος.

Για να εξακολουθεί να ισχύει η εγγύηση, μην επιχειρήσετε ποτέ να επιδιορθώσετε το προϊόν μόνοι σας.
Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα κατά τη χρήση του προϊόντος, ελέγξτε τα παρακάτω σημεία πριν ζητήσετε επισκευή. Εάν συνεχίζετε να αντιμετωπίζετε προβλήματα, δηλώστε το προϊόν σας και λάβετε υποστήριξη στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.
Εάν επικοινωνήσετε με τη Philips, θα σας ζητηθεί ο αριθμός μοντέλου και ο αριθμός σειράς του προϊόντος. Ο αριθμός μοντέλου και ο αριθμός σειράς βρίσκονται στο πίσω μέρος του προϊόντος. Σημειώστε τους αριθμούς εδώ:
Αριθμός μοντέλου _____
Αριθμός σειράς _____

## Κύρια μονάδα

**Τα κουμπιά της μονάδας δεν λειτουργούν.**

- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα για λίγα λεπτά και, στη συνέχεια, συνδέστε το ξανά.

**Δεν υπάρχει ανταπόκριση στις εντολές του τηλεχειριστηρίου.**

- Συνδέστε το προϊόν στην πρίζα.
- Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τον αισθητήρα υπέρυθρων που βρίσκεται στην πρόσοψη του προϊόντος.
- Τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες.
- Τοποθετήστε νέες μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο.

## Εικόνα

**Δεν προβάλλεται εικόνα.**

- Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της τηλεόρασής σας σχετικά με τον τρόπο επιλογής της σωστής εισόδου στην τηλεόραση. Αλλάξτε το κανάλι τηλεόρασης μέχρι να εμφανιστεί η οθόνη Philips.
- Εάν ενεργοποιήσατε τη λειτουργία προοδευτικής σάρωσης ή αλλάξατε τη ρύθμιση συστήματος τηλεόρασης, πρέπει να επιστρέψετε στην προεπιλεγμένη λειτουργία: 1) Πατήστε ▲ για να ανοίξετε το διαμέρισμα δίσκου. 2) Πατήστε **Αριθμητικά κουμπιά '1'** (για προοδευτική σάρωση) ή **Αριθμητικά κουμπιά'3'** (για σύστημα τηλεόρασης).

## Ήχος

**Δεν υπάρχει έξοδος ήχου από την τηλεόραση.**

- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια ήχου είναι συνδεδεμένα στην είσοδο ήχου της τηλεόρασης.
- Εκχωρήστε την είσοδο ήχου της τηλεόρασης στην αντίστοιχη είσοδο βίντεο. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της τηλεόρασής.

**Δεν υπάρχει έξοδος ήχου από τα ηχεία της συσκευής ήχου (στερεοφωνικό σύστημα/ενισχυτής/δέκτης).**

- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια ήχου είναι συνδεδεμένα στην είσοδο ήχου της συσκευής ήχου.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή ήχου στη σωστή πηγή εισόδου ήχου.

**Δεν ακούγεται ήχος κατά την αναπαραγωγή βίντεο DivX**

- Ο κωδικοποιητής ήχου μπορεί να μην υποστηρίζεται από αυτό το προϊόν.

## Αναπαραγωγή

**Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή αρχείων βίντεο DivX.**

- Βεβαιωθείτε ότι το αρχείο βίντεο DivX έχει ολοκληρωθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι η επέκταση του ονόματος του αρχείου είναι σωστή.

**Ο λόγος διαστάσεων της οθόνης δεν αντιστοιχεί με τη ρύθμιση της οθόνης τηλεόρασης.**

- Ο λόγος διαστάσεων έχει καθοριστεί στο δίσκο.

**Οι υπότιτλοι DivX δεν εμφανίζονται σωστά.**

- Βεβαιωθείτε ότι το όνομα του αρχείου υπότιτλων είναι ίδιο με το όνομα του αρχείου ταινίας.
- Επιλέξτε σωστό σετ χαρακτήρων.
  - Πατήστε το **SETUP**.
  - Επιλέξτε **[Preferences]** > **[Υπότιτλοι DivX]** στο μενού.
  - Επιλέξτε ένα σετ χαρακτήρων που υποστηρίζει υπότιτλους.

# 9 Γλωσσάρι

## D

**DivX Video-On-Demand (Βίντεο κατ' απαίτηση)**
Αυτή η συσκευή DivX Certified® πρέπει να καταχωρηθεί για να είναι δυνατή η αναπαραγωγή περιεχομένου DivX Video-on-demand (VOD). Για να δημιουργήσετε τον κωδικό εγγραφής, εντοπίστε την ενότητα DivX VOD στο μενού ρύθμισης της συσκευής σας. Μεταβείτε στη διεύθυνση vod.divx.com με αυτό τον κωδικό για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία εγγραφής και να μάθετε περισσότερα για το βίντεο DivX.

## J

**JPEG**
Μια πολύ συνηθισμένη μορφή αρχείων ψηφιακών σταθερών εικόνων. Ένα σύστημα συμπίεσης δεδομένων σταθερών εικόνων, το οποίο συνιστά η Ένωση Ειδικών Φωτογραφίας (Joint Photographic Expert Group), χαρακτηριστικό του οποίου είναι η μικρή μείωση της ποιότητας της εικόνας, παρά το μεγάλο λόγο συμπίεσης. Τα αρχεία αναγνωρίζονται χάρη στην προέκταση ονόματος αρχείου '.jpg' ή '.jpeg.'

## M

**MP3**
Μια μορφή αρχείου με σύστημα συμπίεσης δεδομένων ήχου. MP3 είναι η σύντμηση του Motion Picture Experts Group 1 (ή MPEG-1) Audio Layer 3. Με τη μορφή MP3, ένα CD-R ή CD-RW μπορεί να περιέχει περίπου 10 φορές περισσότερα δεδομένα σε σχέση με ένα κανονικό CD.

## P

**PBC**
Έλεγχος αναπαραγωγής. Ένα σύστημα κατά το οποίο η πλοήγησή σας πραγματοποιείται μέσω Video CD/Super VCD με μενού επί της οθόνης τα οποία έχουν καταγραφεί στο δίσκο. Μπορείτε να απολαύσετε διαδραστική αναπαραγωγή και αναζήτηση.

## W

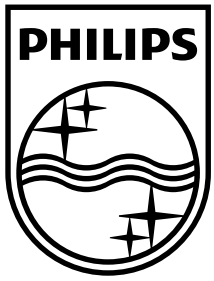
**WMA**
Windows Media™ Audio. Αναφέρεται σε μια τεχνολογία συμπίεσης ήχου, η οποία αναπτύχθηκε από την Microsoft Corporation. Τα δεδομένα WMA μπορούν να κωδικοποιηθούν με χρήση του Windows Media Player έκδοση 9 ή του Windows Media Player για Windows XP. Τα αρχεία αναγνωρίζονται από την επέκτασή τους '.wma.'

## Λ

**Λόγος διαστάσεων**
Ο λόγος διαστάσεων αναφέρεται στο λόγο μήκους προς ύψος μιας οθόνης τηλεόρασης. Ο λόγος μιας συνηθισμένης τηλεόρασης είναι 4:3, ενώ ο λόγος μιας τηλεόρασης υψηλής ανάλυσης ή ευρείας οθόνης είναι 16:9. Η λειτουργία εναλλαγής λόγου διαστάσεων σας δίνει τη δυνατότητα να απολαμβάνετε εικόνα ευρύτερης προβολής σε μια κανονική οθόνη 4:3.

# Language Code

| | |
|---|---|
| Abkhazian | 6566 |
| Afar | 6565 |
| Afrikaans | 6570 |
| Amharic | 6577 |
| Arabic | 6582 |
| Armenian | 7289 |
| Assamese | 6583 |
| Avestan | 6569 |
| Aymara | 6589 |
| Azerhaijani | 6590 |
| Bahasa Melayu | 7783 |
| Bashkir | 6665 |
| Belarusian | 6669 |
| Bengali | 6678 |
| Bihari | 6672 |
| Bislama | 6673 |
| Bokmål, Norwegian | 7866 |
| Bosanski | 6683 |
| Brezhoneg | 6682 |
| Bulgarian | 6671 |
| Burmese | 7789 |
| Castellano, Español | 6983 |
| Catalán | 6765 |
| Chamorro | 6772 |
| Chechen | 6769 |
| Chewa; Chichewa; Nyanja | 7889 |
| 中文 | 9072 |
| Chuang; Zhuang | 9065 |
| Church Slavic; Slavonic | 6785 |
| Chuvash | 6786 |
| Corsican | 6779 |
| Česky | 6783 |
| Dansk | 6865 |
| Deutsch | 6869 |
| Dzongkha | 6890 |
| English | 6978 |
| Esperanto | 6979 |
| Estonian | 6984 |
| Euskara | 6985 |
| Ελληνικά | 6976 |
| Faroese | 7079 |
| Français | 7082 |
| Frysk | 7089 |
| Fijian | 7074 |
| Gaelic; Scottish Gaelic | 7168 |
| Gallegan | 7176 |
| Georgian | 7565 |
| Gikuyu; Kikuyu | 7573 |
| Guarani | 7178 |
| Gujarati | 7185 |
| Hausa | 7265 |
| Herero | 7290 |
| Hindi | 7273 |
| Hiri Motu | 7279 |
| Hrwatski | 6779 |
| Ido | 7379 |
| Interlingua (International) | 7365 |
| Interlingue | 7365 |
| Inuktitut | 7385 |
| Inupiaq | 7375 |
| Irish | 7165 |
| Íslenska | 7383 |
| Italiano | 7384 |
| Ivrit | 7269 |
| Japanese | 7465 |
| Javanese | 7486 |
| Kalaallisut | 7576 |
| Kannada | 7578 |
| Kashmiri | 7583 |
| Kazakh | 7575 |
| Kernewek | 7587 |
| Khmer | 7577 |
| Kinyarwanda | 8287 |
| Kirghiz | 7589 |
| Komi | 7586 |
| Korean | 7579 |
| Kuanyama; Kwanyama | 7574 |
| Kurdish | 7585 |
| Lao | 7679 |
| Latina | 7665 |
| Latvian | 7686 |
| Letzeburgesch; | 7666 |
| Limburgan; Limburger | 7673 |
| Lingala | 7678 |
| Lithuanian | 7684 |
| Luxembourgish; | 7666 |
| Macedonian | 7775 |
| Malagasy | 7771 |
| Magyar | 7285 |
| Malayalam | 7776 |
| Maltese | 7784 |
| Manx | 7186 |
| Maori | 7773 |
| Marathi | 7782 |
| Marshallese | 7772 |
| Moldavian | 7779 |
| Mongolian | 7778 |
| Nauru | 7865 |
| Navaho; Navajo | 7886 |
| Ndebele, North | 7868 |
| Ndebele, South | 7882 |
| Ndonga | 7871 |
| Nederlands | 7876 |
| Nepali | 7869 |
| Norsk | 7879 |
| Northern Sami | 8369 |
| North Ndebele | 7868 |
| Norwegian Nynorsk; | 7878 |
| Occitan; Provencal | 7967 |
| Old Bulgarian; Old Slavonic | 6785 |
| Oriya | 7982 |
| Oromo | 7977 |
| Ossetian; Ossetic | 7983 |
| Pali | 8073 |
| Panjabi | 8065 |
| Persian | 7065 |
| Polski | 8076 |
| Português | 8084 |
| Pushto | 8083 |
| Russian | 8285 |
| Quechua | 8185 |
| Raeto-Romance | 8277 |
| Romanian | 8279 |
| Rundi | 8278 |
| Samoan | 8377 |
| Sango | 8371 |
| Sanskrit | 8365 |
| Sardinian | 8367 |
| Serbian | 8382 |
| Shona | 8378 |
| Shqip | 8381 |
| Sindhi | 8368 |
| Sinhalese | 8373 |
| Slovensky | 8373 |
| Slovenian | 8376 |
| Somali | 8379 |
| Sotho; Southern | 8384 |
| South Ndebele | 7882 |
| Sundanese | 8385 |
| Suomi | 7073 |
| Swahili | 8387 |
| Swati | 8383 |
| Svenska | 8386 |
| Tagalog | 8476 |
| Tahitian | 8489 |
| Tajik | 8471 |
| Tamil | 8465 |
| Tatar | 8484 |
| Telugu | 8469 |
| Thai | 8472 |
| Tibetan | 6679 |
| Tigrinya | 8473 |
| Tonga (Tonga Islands) | 8479 |
| Tsonga | 8483 |
| Tswana | 8478 |
| Türkçe | 8482 |
| Turkmen | 8475 |
| Twi | 8487 |
| Uighur | 8571 |
| Ukrainian | 8575 |
| Urdu | 8582 |
| Uzbek | 8590 |
| Vietnamese | 8673 |
| Volapuk | 8679 |
| Walloon | 8765 |
| Welsh | 6789 |
| Wolof | 8779 |
| Xhosa | 8872 |
| Yiddish | 8973 |
| Yoruba | 8979 |
| Zulu | 9085 |




© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
Document order number: DVP3111_12_UM_V1.1